

GB IE NI MT

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your product.

DE AT CH BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

PT

Antes de ler, vire o lado com as imagens para fora e familiarize-se com todas as funções do aparelho.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



XL GAZEBO
PAVILLON XL
TONNELLE XL

GB IE NI MT

XL GAZEBO

Assembly instructions

FR CH BE

TONNELLE XL

Notice de montage

IT CH MT

GAZEBO PIEGHEVOLE XL

Istruzioni di montaggio

PT

TENDA XL

Manual de montagem

DE AT CH BE

PAVILLON XL

Aufbauanleitung

NL BE

XL PARTYTENT

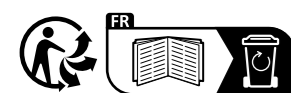
Montagehandleiding

ES

CARPA XL

Instrucciones de montaje

GB/IE/NI/MT	Assembly and safety information	Page	10
DE/AT/CH/BE	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR/CH/BE	Consignes de montage et de sécurité	Page	16
NL/BE	Montage- en veiligheidstips	Pagina	20
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio e indicazioni di sicurezza	Pagina	23
ES	Instrucciones de montaje y seguridad	Página	26
PT	Instruções de montagem e de segurança	Página	29



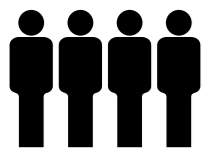
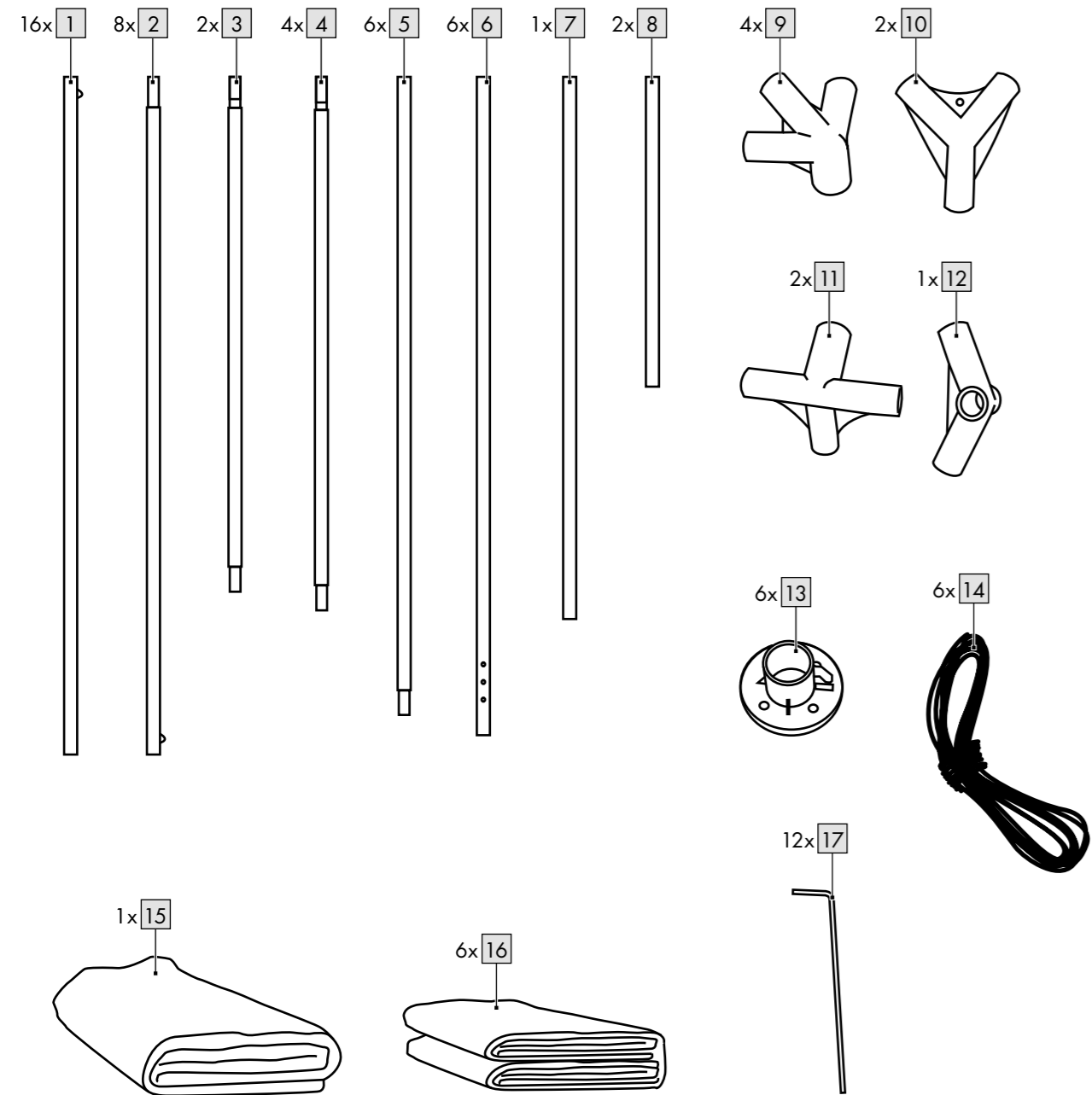
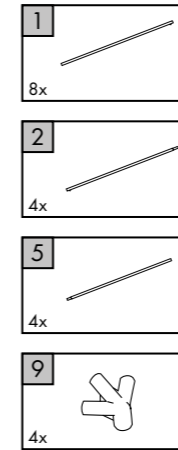
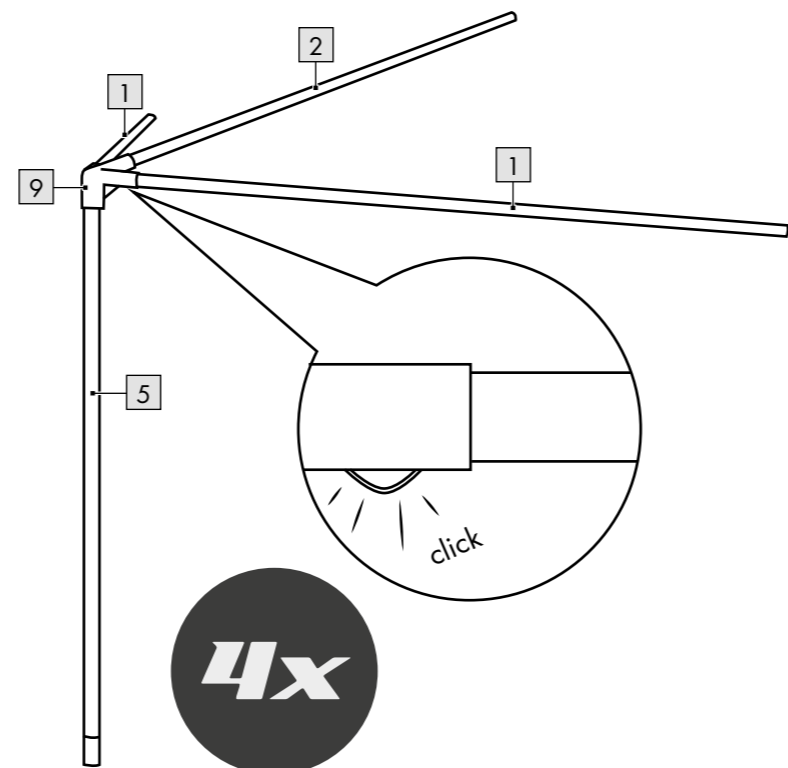
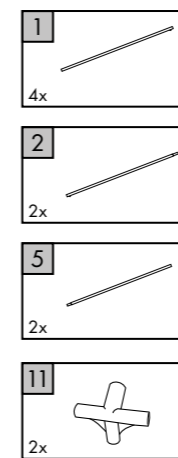
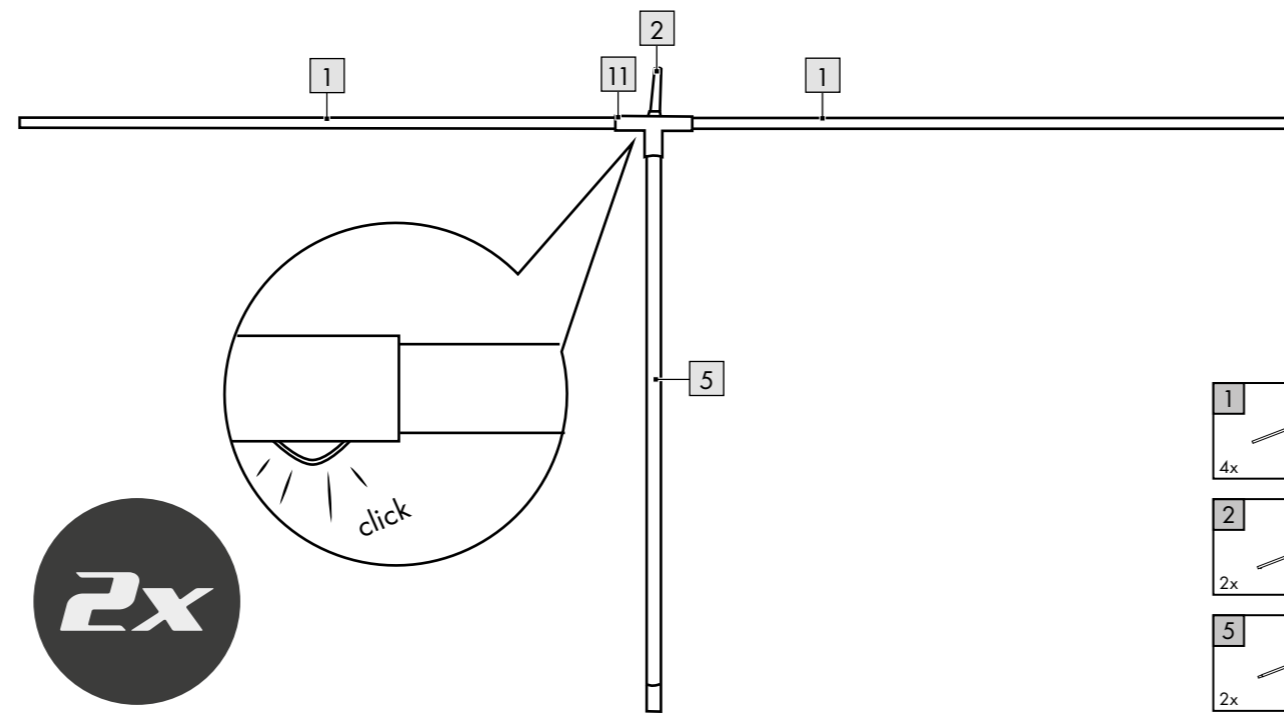
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

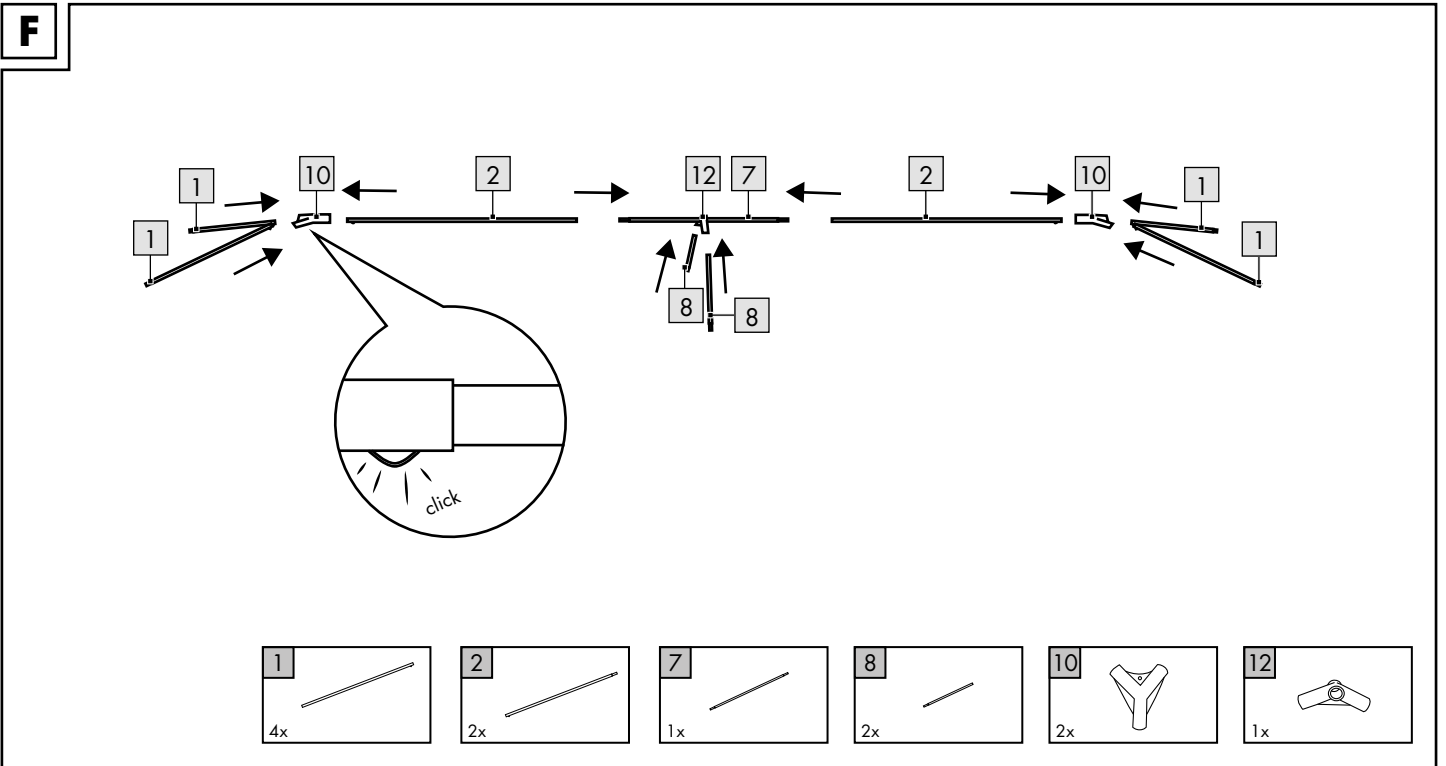
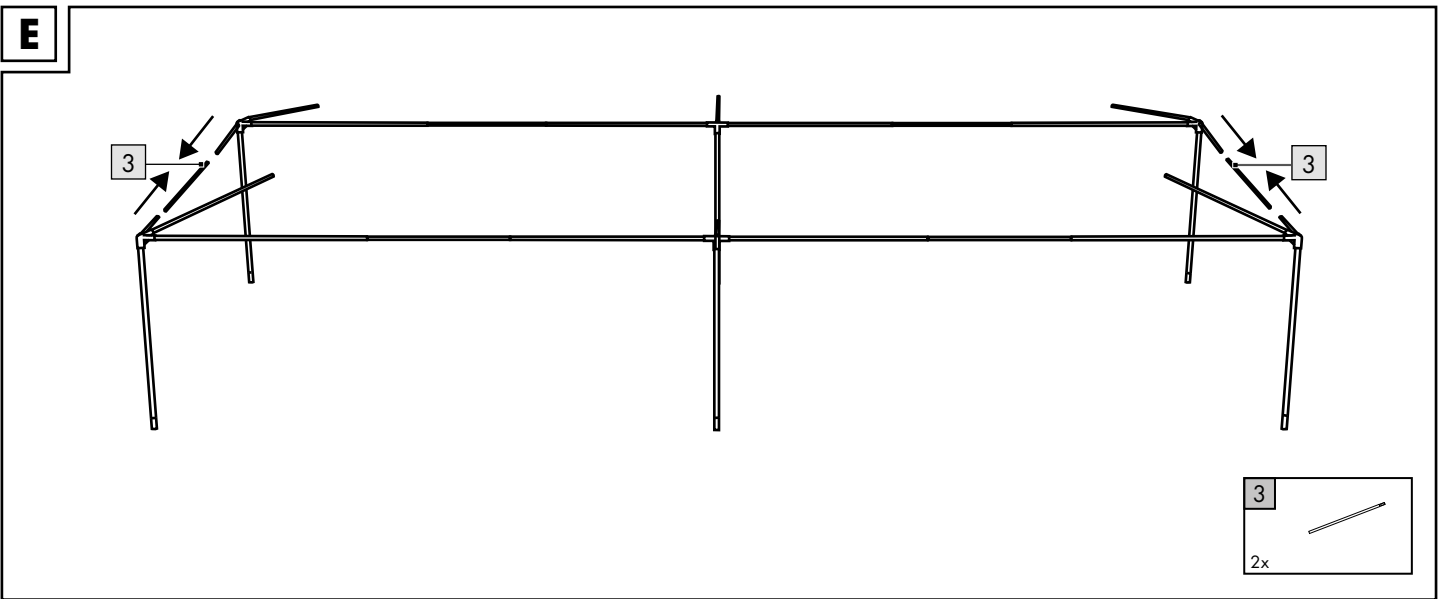
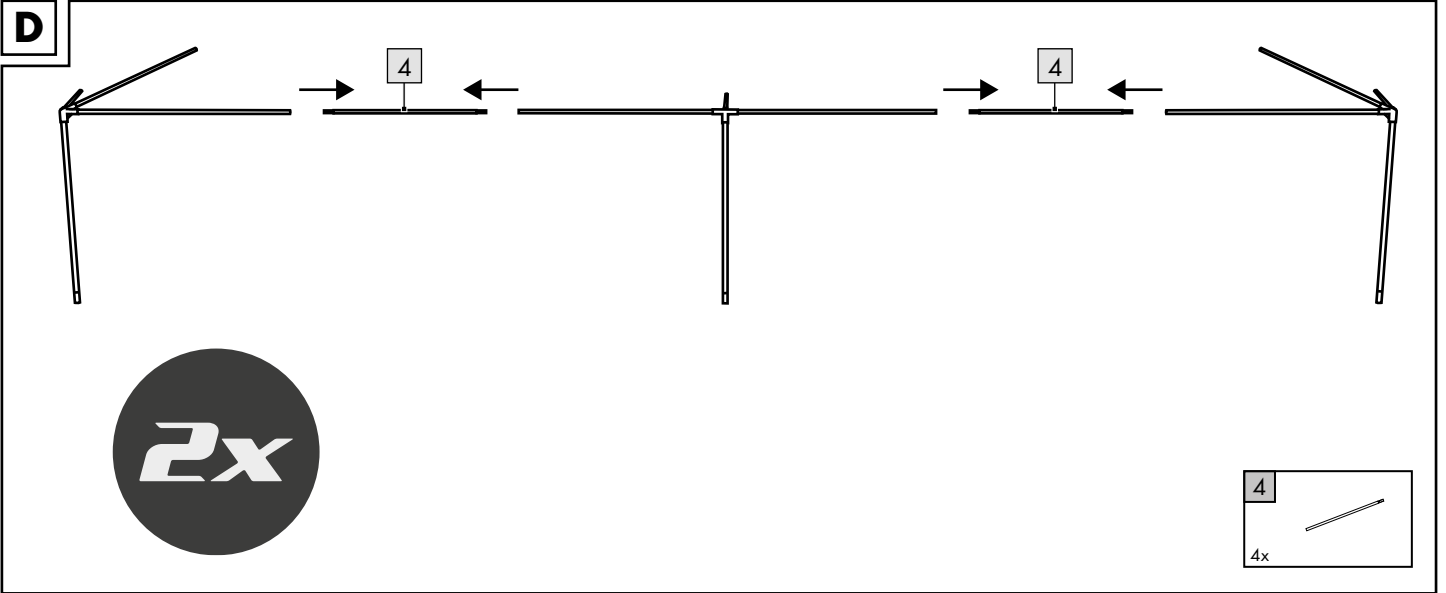
10/2025

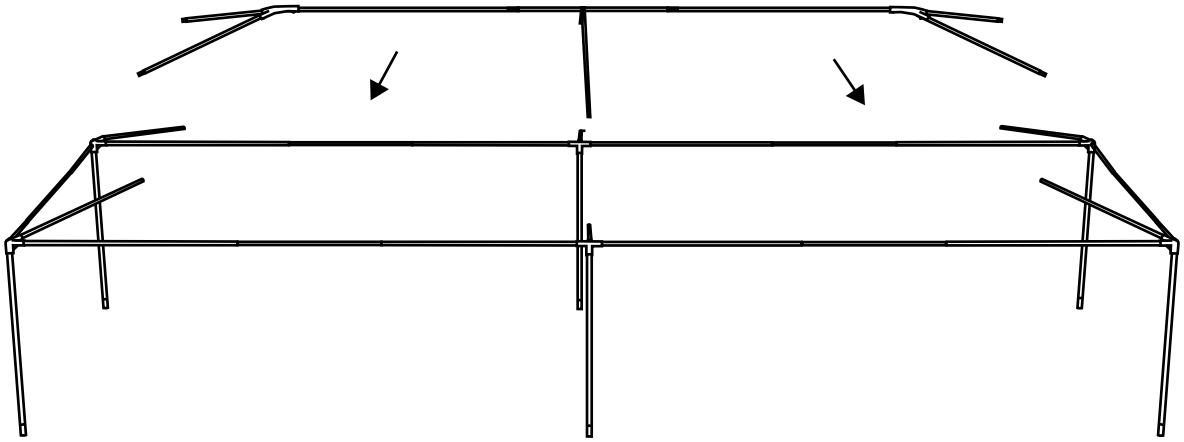
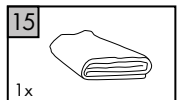
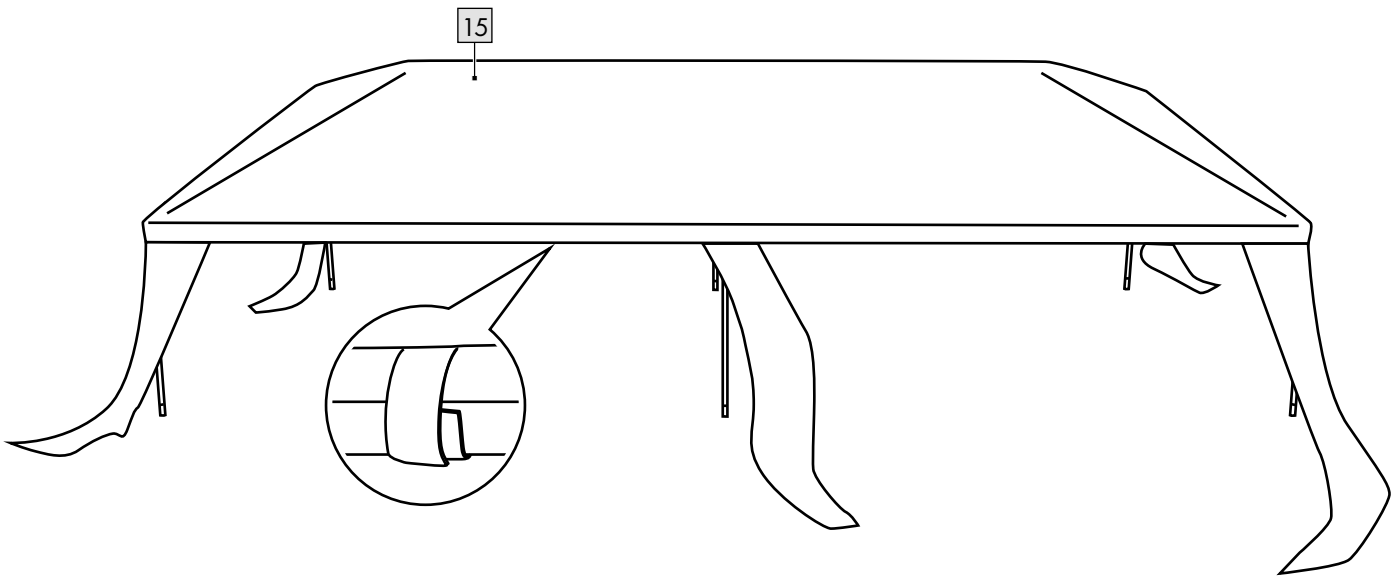
Delta-Sport-Nr.: PA-17290

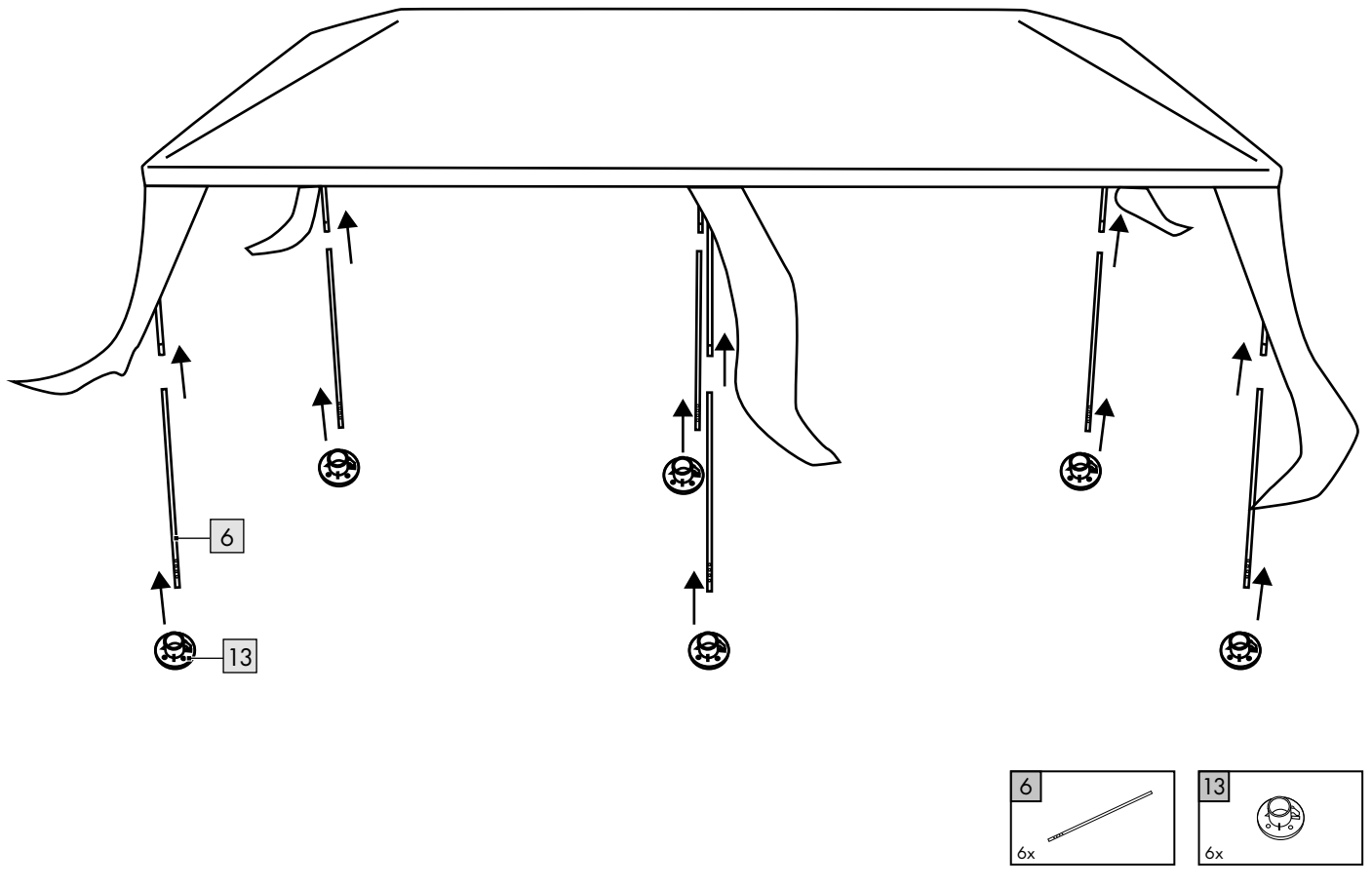
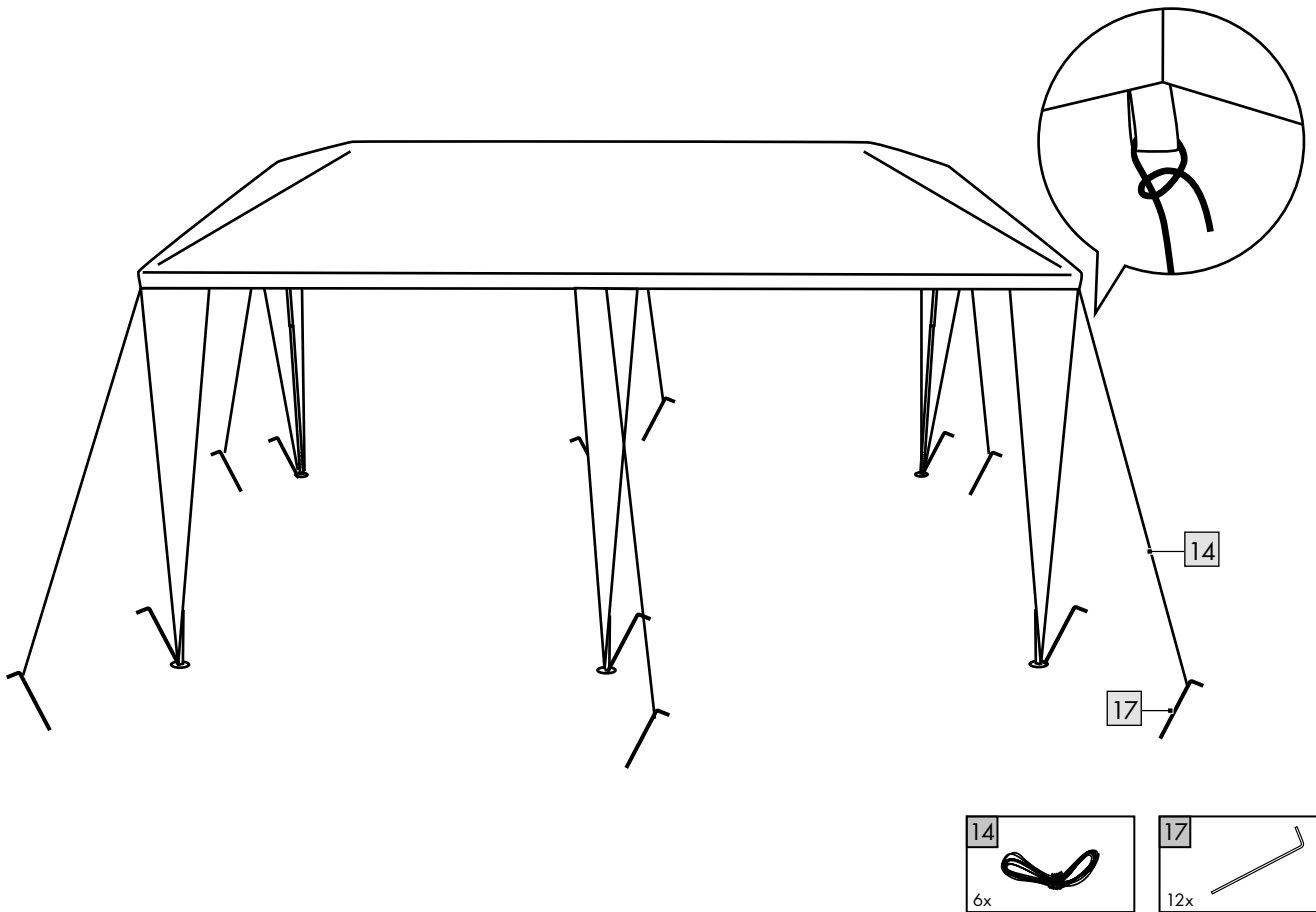
11.20.2025 / IM 12.59



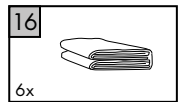
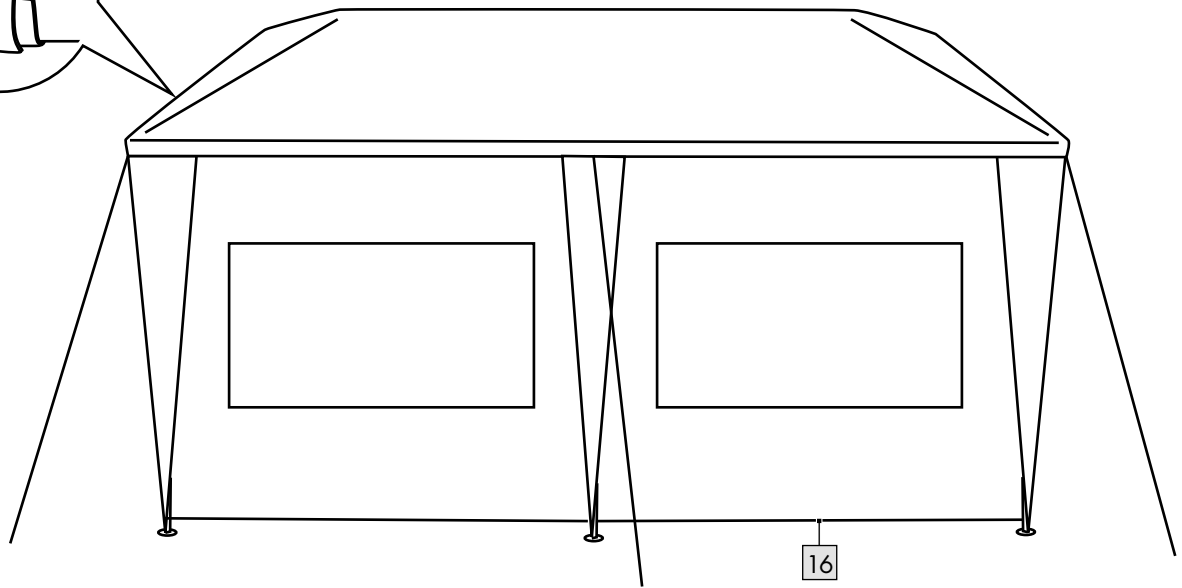
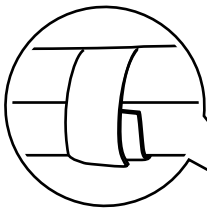
**A****B****C**



G**H**

I**J**

K



GB IE NI MT

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

DE AT CH BE

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

IT CH MT

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES:
LEER ATENTAMENTE.**

PT

**IMPORTANTE, GUARDAR PARA POSTERIOR REFERÊNCIA:
LER COM ATENÇÃO!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

⚠ Read all safety instructions and directions. Failure to comply can cause serious injury.


Scope of delivery (fig. A)

- 1 x pavilion, unassembled (1-13)
- 6 x tension rope (14)
- 1 x pavilion roof (15)
- 6 x side wall (16)
- 12 x ground spike (17)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions:

6 x 3 x 2.5m (W x D x H)

 Date of manufacture (month/year): 10/2025

Intended use

The product is designed for outdoor use as protection against the sun.

It is not intended for long-term use outdoors since it is weatherproof only to a limited extent. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

⚠ Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- The product may not be used under adverse weather conditions such as strong wind, rain, or snow.
- Dismantle the pavilion when wind speeds of greater than 40km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees are moving, and the wind is plainly audible.)
- Stand the product on a level surface.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Check that all parts have been assembled properly before each use. Incorrectly performed assembly may compromise safety and function.
- No open fire, grills, or patio heaters are permitted in or close to the pavilion. Should a pavilion catch fire despite these precautions, get out immediately! Use a fire extinguisher or water to put out the fire. Call the fire brigade immediately if necessary.
- Individual pavilions may not be connected or attached to each other. A minimum distance of 3m must be kept between individual pavilions.
- Any pockets of water that form must be emptied.

Selecting the location

- The dimensions of the product are 6 x 3m.
- Place the product in a location as protected from the wind as possible.
- The ground should be flat and the ground spikes should provide adequate stability.

Assembly

Parts list (fig. A)

- 1 - Roof pole
- 2 - Roof corner pole
- 3 - Pole for corner connection
- 4 - Connecting pole
- 5 - Leg bar, top
- 6 - Leg bar, bottom
- 7 - Roof pole, centre
- 8 - Roof pole
- 9 - Corner connection
- 10 - Y connection, roof
- 11 - Cross connection
- 12 - Gable connection
- 13 - Base
- 14 - Tension rope
- 15 - Pavilion roof
- 16 - Side wall
- 17 - Ground spike

Note! At least 4 people are needed to assemble the product.

We recommend performing the assembly with 6 people.

Make sure that the locking pin clicks in audibly.

Step 1

Insert the poles (1), (2) and (5) into the corner connection (9) as shown in fig. B.

Step 2

Insert the poles (1), (2) and (5) into the cross connection (11) as shown in fig. C.

Step 3

Connect the corner structures to the two cross structures (fig. D) using the connecting pole (3).

Step 4

Connect the two side structures to each other (fig. E) using the connecting pole (4).

Step 5

Guide the roof pole (7) through the gable connection (12). Insert the poles (1), (2), and (7) for the gable into the Y connection for the roof (10) as shown in fig. F.

Step 6

Place the gable structure onto the base frame (fig. G).

Step 7

Pull the pavilion roof (15) over the assembled frame of the roof (fig. H). Use the tabs on the pavilion roof for attachment to the roof frame.

Step 8

Insert the leg bars (6) and bases (13) under the roof frame (fig. I).

Step 9

Secure the product with the ground spikes (17) and the tension ropes (14) (fig. J).

Warning! Make sure that the ground spikes hold securely.

Note: If the ground spikes do not hold firmly enough because of soft ground conditions, the spikes must be made more secure or the legs must be weighted down.

On firm ground where ground spikes cannot be used the product must be anchored down. Ask your specialist retailer about assembly materials (not included in delivery) suitable for the ground surface you have.

Step 10

Assemble the side walls (16) (fig. K).

Disassembly

Step 1

Remove the side walls (16) (fig. K).

Step 2

Pull the spikes out of the ground. (fig. J).

Step 3

Remove the leg poles (6) (fig. I).

Step 4

Undo the tabs and pull off the pavilion roof.

Step 5

Loosen the locking pins from the poles and the connecting pieces.

Caution: Mind your fingers!

Storage, cleaning, care

Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Cleaning

Clean the product with a damp cloth and a mild detergent.

Do not use petrol, solvent, or harsh detergents.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Furthermore, do not use petrol or solvents for cleaning.



Care instructions

The pavilion roof can be treated with protector spray.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 507974_2507

Ⓜ Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Ⓜ Service Ireland

Ⓜ Tel.: 1800 101010


E-Mail: deltasport@lidl.ie

Ⓜ Service Malta


Tel.: 80062230

E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


 **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.**

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Pavillon, zerlegt (1 - 13)
6 x Spannseil (14)
1 x Pavillon-Dach (15)
6 x Seitenwand (16)
12 x Erdnagel (17)
1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße:
6 x 3 x 2,5 m (B x T x H)

 Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 10/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen, wie starkem Wind, Regen oder Schnee, verwendet werden.
- Abbau des Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 40 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe des Pavillons! Sollte ein Pavillon trotzdem Feuer fangen, verlassen Sie ihn sofort! Löschen Sie den Brand mit einem Feuerlöscher oder Wasser. Alarmieren Sie bei Bedarf umgehend die Feuerwehr.

- Einzelne Pavillons dürfen nicht verbunden oder miteinander befestigt werden. Zwischen einzelnen Pavillons muss ein Mindestabstand von 3 m eingehalten werden.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!

Standortauswahl

- Der Artikel hat eine Abmessung von 6 x 3 m.
- Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Der Boden sollte eben sein und den Erdnägeln genügend Festigkeit geben.

Aufbau

Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 - Dachstange
- 2 - Eckdachstange
- 3 - Stange für Eckverbindung
- 4 - Verbindungsstange
- 5 - Beinstange, oben
- 6 - Beinstange, unten
- 7 - Dachstange, mittig
- 8 - Dachstange
- 9 - Eckverbindung
- 10 - Y-Dachverbindung
- 11 - Querverbindung
- 12 - Giebelverbindung
- 13 - Fuß
- 14 - Spannseil
- 15 - Pavillon-Dach
- 16 - Seitenwand
- 17 - Erdnagel

Hinweis! Zum Aufbau des Artikels werden mindestens 4 Personen benötigt.

Wir empfehlen, den Aufbau mit 6 Personen durchzuführen.

Achten Sie auf das hörbare Einrasten der Arretierpins.

Schritt 1

Stecken Sie die Stangen (1), (2) und (5) wie in Abb. B gezeigt in die Eckverbindung (9).

Schritt 2

Stecken Sie die Stangen (1), (2) und (5) wie in Abb. C gezeigt, in die Querverbindung (11).

Schritt 3

Verbinden Sie die Eckkonstruktionen mithilfe der Verbindungsstange (3) mit den beiden Querkonstruktionen (Abb. D).

Schritt 4

Verbinden Sie die beiden Seitenkonstruktionen mithilfe der Verbindungsstange (4) miteinander (Abb. E).

Schritt 5

Führen Sie die Dachstange (7) durch die Giebelverbindung (12). Stecken Sie für den Giebel die Stangen (1), (2) und (7) wie in Abb. F gezeigt, in die Y-Dachverbindung (10).

Schritt 6

Setzen Sie die Giebelkonstruktion auf das Grundgerüst (Abb. G).

Schritt 7

Ziehen Sie das Pavillon-Dach (15) über das montierte Dachgestell (Abb. H). Nutzen Sie die Laschen am Pavillon-Dach zur Befestigung am Dachgestell.

Schritt 8

Stecken Sie die Beinstangen (6) und Füße (13) unter das Dachgestell (Abb. I).

Schritt 9

Sichern Sie den Artikel mit den Erdnägeln (17) und den Spannseilen (14) (Abb. J).

Achtung! Prüfen Sie den festen Sitz der Erdnägel. Hinweis: Sollte der feste Sitz der Erdnägel aufgrund von lockeren Bodenverhältnissen nicht ausreichen, muss eine zusätzliche Sicherung der Erdnägel oder eine Beschwerung der Beine erfolgen.

Auf festem Untergrund, ohne Möglichkeit Erdnägel zu nutzen, muss der Artikel verankert werden. Erkundigen Sie sich im Fachhandel nach geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) für Ihren Untergrund.

Schritt 10

Montieren Sie die Seitenwände (16) (Abb. K).

Abbau

Schritt 1

Entfernen Sie die Seitenwände (16) (Abb. K).

Schritt 2

Ziehen Sie die Erdnägel aus dem Boden (Abb. J).

Schritt 3

Entfernen Sie die Beinstangen (6) (Abb. I).

Schritt 4

Lösen Sie die Laschen und ziehen Sie das Pavillon-Dach ab.

Schritt 5

Lösen Sie die Arretierpins an den Stangen und den Verbindungsstücken.

Vorsicht! Klemmgefahr!

Lagerung, Reinigung, Pflege

Lagerung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Reinigung

Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Verwenden Sie des Weiteren kein Benzin oder Lösemittel zur Reinigung.



Pflegehinweis

Das Pavillon-Dach kann mit Imprägnierspray behandelt werden.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 507974_2507

Ⓝ DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Ⓝ AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

Ⓝ CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Ⓝ BE Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

⚠ Lisez toutes les notices et consignes de sécurité. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves.

Contenu de la livraison (fig. A)

1 pavillon, démonté (1 - 13)
6 câble de tension (14)
1 toit de pavillon (15)
6 paroi latérale (16)
12 piquet (17)
1 notice de montage

Données techniques

Dimensions :

6 x 3 x 2,5 m (l x p x h)



Date de fabrication
(mois/année) : 10/2025

Utilisation conforme

L'article est conçu pour protéger du soleil et pour une utilisation en extérieur.

Il n'est pas destiné à une utilisation permanente à l'extérieur, car il ne résiste aux intempéries que sous certaines conditions.

L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

⚠ Risque de blessure !

- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que par vent fort, pluie ou neige.
- Démontez le pavillon si des vitesses de vent supérieures à 40 km/h sont attendues (vent frais, les plus grosses branches et les arbres bougent et le vent est clairement audible).
- Placez l'article sur une surface plane.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et non comme un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées. Un montage mal réalisé peut nuire à la sécurité et aux fonctions de l'article.
- Il ne doit y avoir aucune flamme nue, grill, chauffage à gaz dans ou à proximité du pavillon ! Si malgré tout le pavillon prend feu, sortez-en immédiatement ! Éteignez le feu avec un extincteur ou de l'eau. Si nécessaire, alertez immédiatement les pompiers.
- Les pavillons individuels ne doivent pas être reliés ni fixés ensemble. Une distance minimale de 3 m doit être respectée entre les pavillons individuels.
- Si des poches d'eau se forment, elles doivent être vidées !

Choix de l'endroit

- L'article a une dimension de 6 x 3 m.
- Placez l'article si possible dans un endroit protégé du vent.
- Le sol doit être plat et fournir une stabilité suffisante aux piquets.

Montage

Liste des composants (fig. A)

- 1 - Barre du toit
- 2 - Barre d'angle du toit
- 3 - Barre pour le raccord d'angle
- 4 - Barre de raccord
- 5 - Barre de jambe, supérieur
- 6 - Barre de jambe, inférieur
- 7 - Barre du toit, milieu
- 8 - Barre du toit
- 9 - Raccord d'angle
- 10 - Raccord en Y du toit
- 11 - Connexion transversale
- 12 - Raccordement pignon
- 13 - Socle
- 14 - Câble de tension
- 15 - Toit en pavillon
- 16 - Paroi latérale
- 17 - Piquet

Remarque : Pour le montage, 4 personnes au minimum sont requises.

Nous recommandons de réaliser le montage avec 6 personnes.

Assurez-vous que les goupilles de verrouillage s'enclenchent de manière audible.

Étape 1

Insérez les barres (1), (2) et (5) dans le raccord d'angle (9) tel qu'indiqué sur la figure B.

Étape 2

Insérez les tiges (1), (2) et (5) dans la connexion transversale (11) tel qu'indiqué sur la figure C.

Étape 3

Reliez les éléments d'angle aux deux éléments transversaux à l'aide de la barre de raccord (3) (fig. D).

Étape 4

Reliez les deux éléments latéraux l'un à l'autre à l'aide de la barre de raccord (4) (fig. E).

Étape 5

Introduisez la barre du toit (7) à travers le raccordement pignon (12). Pour le pignon, insérez les barres (1), (2) et (7) dans le raccord du toit en Y (10) tel qu'indiqué sur la figure F.

Étape 6

Placez l'élément du pignon sur la structure de base (fig. G).

Étape 7

Tirez le toit du pavillon (15) sur la structure du toit assemblé (fig. H). Utilisez les languettes du toit du pavillon pour fixer celui-ci à la structure du toit.

Étape 8

Insérez les barre de jambe (6) et les socles (13) sous la structure du toit (fig. I).

Étape 9

Fixer l'article à l'aide des piquets (17) et des câbles de tension (14) (fig. J).

Attention ! Vérifiez la stabilité des piquets.

Remarque : Si la stabilité des piquets n'est pas suffisante en raison d'un sol meuble, il convient de fixer plus solidement les piquets ou de lester les pieds.

Sur un sol ferme ne permettant pas d'utiliser des piquets, l'article doit être arrimé. Demandez à votre revendeur spécialisé quel est le matériel de montage adapté à votre sol (non compris dans la livraison).

Étape 10

Montez les parois latérales (16) (fig. K).

Démontage

Étape 1

Retirez les parois latérales (16) (fig. K).

Étape 2

Retirez les piquets du sol (fig. J).

Étape 3

Retirez les barre de jambe (6) (fig. I).

Étape 4

Détachez les languettes et retirez le toit du pavillon.

Étape 5

Libérez les goupilles de verrouillage des barres et des éléments de raccord.

Prudence ! Risque de pincement !

Stockage, nettoyage, entretien

Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyage

Nettoyez l'article avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.

N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de produits de nettoyage forts.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.


N'utilisez pas d'essence ou de solvants pour le nettoyage.





Conseils d'entretien

Le toit du pavillon peut être traité avec un spray imperméabilisant.

Mise au rebut

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 507974_2507

Ⓡ Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

Ⓡ Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Ⓡ Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be


* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidsstips zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

 **Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving kan ernstige blessures veroorzaken.**


In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x paviljoen, gedemonteerd (1 - 13)
- 6 x spankabel (14)
- 1 x paviljoendak (15)
- 6 x zijwand (16)
- 12 x grondpen (17)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen:

6 x 3 x 2,5 m (b x d x h)

 Productiedatum (maand/jaar): 10/2025

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd ontwikkeld als zonwering voor buitenshuis. Het is niet voorzien voor langdurig gebruik buitenshuis, omdat het slechts voorwaardelijk weerbestendig is.

Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures!

- Het artikel mag niet in ongunstige weersomstandigheden, zoals felle wind, regen of sneeuw, gebruikt worden.
- Demontage van het paviljoen bij te verwachten windsnelheden hoger dan 40 km/h (frisse wind, grotere takken en bomen zijn in beweging en wind is duidelijk hoorbaar).
- Zet het artikel op een vlakke ondergrond.
- Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed gebruikt worden.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Controleer telkens vóór het gebruik, of alle onderdelen vakkundig gemonteerd werden. Een niet correct uitgevoerde montage kan de veiligheid en functie nadelig beïnvloeden.
- Geen open vuur, barbecues, terrasverwarmers in of in de buurt van het paviljoen! Als een paviljoen desondanks vuur vat, verlaat u het onmiddellijk! Blus de brand met een brandblusapparaat of water. Alarmeer, al naar behoefte, onmiddellijk de brandweer.

- Afzonderlijke paviljoenen mogen niet met elkaar verbonden of aan elkaar bevestigd worden. Tussen afzonderlijke paviljoenen moet er een minimumafstand van 3 m in acht genomen worden.
- Tot stand komende waterzakken dienen geleidigd te worden!

Keuze van de locatie

- Het artikel heeft een afmeting van 6 x 3 m.
- Plaats het artikel zo mogelijk op een tegen de wind beschutte plaats.
- De grond dient vlak te zijn en de grondpennen voldoende stevigheid te bieden.

Montage

Benaming van de onderdelen (afb. A)

- 1 - Dakstang
- 2 - Hoekdakstang
- 3 - Stang voor hoekverbinding
- 4 - Verbindingsstang
- 5 - Pootstang, boven
- 6 - Pootstang, beneden
- 7 - Dakstang, midden
- 8 - Dakstang
- 9 - Hoekverbinding
- 10 - Y-dakverbinding
- 11 - Dwarsverbinding
- 12 - Gevelverbinding
- 13 - Voetstuk
- 14 - Spankabel
- 15 - Paviljoendak
- 16 - zijwand
- 17 - grondpen

Opmerking! Voor de montage van het artikel zijn er minstens 4 personen nodig. Wij adviseren, de montage door 6 personen te laten uitvoeren.

Let op het hoorbaar vastklikken van de vergrendelpinnen.

Stap 1

Steek de stangen (1), (2) en (5), zoals in afbeelding B getoond, in de hoekverbinding (9).

Stap 2

Steek de stangen (1), (2) en (5), zoals in afbeelding C getoond, in de dwarsverbinding (11).

Stap 3

Verbind de hoekconstructies met behulp van de verbindingsstang (3) met de beide dwarsconstructies (afb. D).

Stap 4

Verbind de beide zijconstructies met behulp van de verbindingsstang (4) met elkaar (afb. E).

Stap 5

Leid de dakstang (7) door de gevelverbinding (12). Steek voor de gevel de stangen (1), (2) en (7), zoals in afbeelding F getoond, in de Y-dakverbinding (10).

Stap 6

Zet de gevelconstructie op de basisconstructie (afb. G).

Stap 7

Trek het paviljoendak (15) over het gemonteerde dakonderstel (afb. H). Gebruik de verbindingsstukken aan het paviljoendak voor de bevestiging aan het dakonderstel.

Stap 8

Steek de pootstangen (6) en voetstukken (13) onder het dakonderstel (afb. I).

Stap 9

Beveilig het artikel met de grondpennen (17) en de spankabels (14) (afb. J).

Waarschuwing! Controleer de vaste zitting van de grondpennen.

Opmerking: Indien de vaste zitting van de grondpennen op grond van een te losse bodemgesteldheid niet volstaat, moeten de grondpennen extra beveiligd of de poten verzwaaard worden.

Op een vaste ondergrond, zonder mogelijkheid om grondpennen te gebruiken, moet het artikel verankerd worden. Informeer in de vakhandel naar (niet in het leveringspakket inbegrepen) geschikt montage-materiaal voor uw ondergrond.

Stap 10

Monteer de zijwanden (16) (afb. K).

Demontage

Stap 1

Verwijder de zijwanden (16) (afb. K).

Stap 2

Trek de grondpennen uit de grond (afb. J).

Stap 3

Verwijder de pootstangen (6) (afb. I).

Stap 4

Los de verbindingsstukken en trek het paviljoendak af.

Stap 5

Los de vergrendelpinnen van de stangen en de verbindingstukken.

Opgepast! Klemgevaar!

Opslag, reiniging, onderhoud

Opslag

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reiniging

Reinig het artikel met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik verder geen benzine of oplosmiddel voor de reiniging.




Onderhoudsinstructie

Het paviljoendak kan met impregneerspray behandeld worden.

Afvalverwerking

 Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

 De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELS-KONTORGmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de Montagehandleiding niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 507974_2507

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

⚠ Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservazione di ciò può provocare gravi lesioni.


Contenuto della confezione (imm. A)

1 x tendone, smontato (1 - 13)
6 x corda di fissaggio (14)
1 x tetto del tendone (15)
6 x parete laterale (16)
12 x picchetto (17)
1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Dimensioni:

6 x 3 x 2,5 m (L x P x A)

 Data di produzione (mese/anno): 10/2025

Utilizzo conforme

L'articolo è concepito come protezione dal sole in ambienti esterni.

Esso non è destinato all'utilizzo prolungato in ambienti esterni, poiché è solo limitatamente resistente agli agenti atmosferici. L'articolo non è destinato all'utilizzo commerciale.

Indicazioni di sicurezza

⚠ Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di subire lesioni!

- L'articolo non può essere utilizzato in caso di condizioni atmosferiche avverse, come vento intenso, pioggia oppure neve.
- Smontare il gazebo quando si attendono velocità del vento superiori a 40 km/h (vento vivace, i rami più grandi e gli alberi si muovono e il vento è chiaramente udibile).
- Collocare l'articolo su una superficie piana.
- L'articolo può essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Prima di ciascun utilizzo verificare che tutti i pezzi siano stati montati in modo conforme. Un montaggio non effettuato correttamente può compromettere la sicurezza e la funzionalità dell'articolo.
- Non utilizzare fiamme libere, griglie o funghi a gas per il riscaldamento esterno, all'interno o nelle vicinanze del tendone. Se il tendone dovesse ciononostante prendere fuoco, uscire da esso immediatamente! Estinguere l'incendio con un estintore o con dell'acqua. Se necessario, chiamare subito i vigili del fuoco.

- I singoli tendoni non devono essere collegati o fissati uno con l'altro. Tra i singoli tendoni deve essere mantenuta una distanza minima di 3 m.
- È necessario eliminare gli accumuli d'acqua che si formano sul tetto!

Scelta del luogo di collocamento

- Le dimensioni dell'articolo sono 6 x 3 m.
- Collocare l'articolo possibilmente in una posizione protetta dal vento.
- Il fondo deve essere piano e deve fornire una sufficiente stabilità ai picchetti.

Montaggio

Denominazione dei pezzi (imm. A)

- 1 - asta del tetto
- 2 - asta angolare del tetto
- 3 - asta per collegamento angolare
- 4 - asta di collegamento
- 5 - barra per le gambe, in alto
- 6 - barra per le gambe, in basso
- 7 - asta del tetto, centrale
- 8 - asta del tetto
- 9 - collegamento angolare
- 10 - raccordo a Y del tetto
- 11 - collegamento trasversale
- 12 - collegamento del frontone
- 13 - piede
- 14 - corda di fissaggio
- 15 - tetto del tendone
- 16 - parete laterale
- 17 - picchetto

Indicazione! Per il montaggio dell'articolo sono necessarie perlomeno 4 persone.

Consigliamo di svolgere il montaggio con 6 persone.

Assicurarsi che le pin di bloccaggio si incastrino producendo un rumore udibile.

Fase 1

Inserire le aste (1), (2) e (5), come mostrato nell'immagine B, nel collegamento angolare (9).

Fase 2

Inserire le aste (1), (2) e (5), come mostrato nell'immagine C, nel collegamento trasversale (11).

Fase 3

Collegare le costruzioni angolari con l'ausilio dell'asta di collegamento (3) alle due costruzioni trasversali (imm. D).

Fase 4

Collegare le due costruzioni laterali l'una con l'altra con l'ausilio dell'asta di collegamento (4) (imm. E).

Fase 5

Fare passare l'asta del tetto (7) attraverso il collegamento del frontone (12). Per il frontone, inserire le aste (1), (2) e (7), come mostrato nell'immagine F, nel raccordo a Y del tetto (10).

Fase 6

Mettere la costruzione del frontone sulla struttura di base (imm. G).

Fase 7

Mettere il tetto del tendone (15) sopra al telaio del tetto montato (imm. H). Utilizzare i passanti sul tetto del tendone per fissarlo al telaio del tetto.

Fase 8

Inserire la barra per le gambe (6) e i piedi (13) sotto al telaio del tetto (imm. I).

Fase 9

Fissare l'articolo con i picchetti (17) e le corde di fissaggio (14) (imm. J).

Avvertenza! Verificare la tenuta stabile dei picchetti. Indicazione: Qualora i picchetti non dovessero essere conficcati stabilmente nel terreno a causa delle caratteristiche del terreno stesso, è necessario fissare ulteriormente i picchetti oppure applicare dei pesi alle gambe.

Su un fondo solido, senza l'opportunità di utilizzare i picchetti, è necessario ancorare l'articolo. Informarsi nei negozi specializzati sul materiale di montaggio adeguato (non compreso nella confezione) per il proprio fondo.

Fase 10

Montare le pareti laterali (16) (imm. K).

Smontaggio

Fase 1

Togliere le pareti laterali (16) (imm. K).

Fase 2

Estrarre i picchetti dal terreno (imm. J).

Fase 3

Togliere le barre delle gambe (6) (imm. I).

Fase 4

Allentare le linguette e togliere il tetto del tendone.

Fase 5

Sbloccare le pin di bloccaggio dalle aste e dai pezzi di collegamento.

Prudenza! Pericolo di rimanere incastrati!

Conservazione, pulizia, cura dell'articolo

Conservazione

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulizia

Pulire l'articolo con un panno umido e con un detergente non aggressivo.

Non utilizzare benzina, solventi oppure detergenti aggressivi.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.


Inoltre, non utilizzare benzina oppure solventi per la pulizia.




Indicazione sulla cura del prodotto

Il tetto del tendone può essere trattato con uno spray impregnante.

Smaltimento

 Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali.

Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

 Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

* La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

** La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 507974_2507


- Ⓘ Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it
- ⒸⒽ Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch
- Ⓜ Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

* si applica solo alla Svizzera/
Malta


** si applica solo all'Italia

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de montaje a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

 **Lea todas las instrucciones de seguridad y las indicaciones. Su incumplimiento puede provocar lesiones graves.**


Contenido de suministro (fig. A)

1 carpa, desmontada (1 - 13)
6 cuerda de sujeción (14)
1 techo de la carpa (15)
6 pared lateral (16)
12 clavo para tierra (17)
1 instrucciones de montaje

Datos técnicos

Medidas:

6 x 3 x 2,5 m (L x F x A)

 Fecha de fabricación (mes/año): 10/2025

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado para proteger del sol en exteriores. No ha sido concebido para su uso permanente en el exterior ya que sólo es parcialmente resistente a la intemperie. El artículo no ha sido diseñado para el uso comercial.

Instrucciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones!

- El artículo no debe emplearse bajo condiciones meteorológicas desfavorables, como viento fuerte, lluvia o nieve.
- Desmonte la carpa si se esperan vientos con una velocidad superior a 40 km/h (viento fresco, las ramas grandes y los árboles se mueven y el viento es perfectamente audible).
- Coloque el artículo a ras de suelo.
- El artículo debe usarse únicamente bajo la supervisión de personas adultas y no debe emplearse como juguete.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- Compruebe antes de cada uso que todas las piezas estén montadas correctamente. Un montaje realizado de forma incorrecta puede afectar negativamente la seguridad y el funcionamiento.
- ¡No ponga llamas abiertas, barbacoas o estufas de terraza dentro o cerca de la carpa! ¡Si aún así la carpa se incendiara, abandónela de inmediato! Apague el incendio con un extintor o agua. Avise a los bomberos de inmediato si es necesario.

- No está permitido unir o fijar unas con otras carpas individuales. Entre las diferentes carpas debe haber una distancia mínima de 3 m.
- ¡Las acumulaciones de agua deben eliminarse!

Elección del lugar de colocación

- El artículo posee unas dimensiones de 6x3 m.
- Coloque el artículo, si es posible, en un lugar protegido del viento.
- El suelo debe ser plano y ofrecer suficiente estabilidad a los clavos para tierra.

Montaje

Descripción de las piezas (fig. A)

- 1 - barra de techo
- 2 - barra de esquina de techo
- 3 - barra para unión de esquina
- 4 - barra de unión
- 5 - barra de pata, superior
- 6 - barra de pata, inferior
- 7 - barra de techo, intermedia
- 8 - barra de techo
- 9 - unión de esquina
- 10 - unión de techo en Y
- 11 - unión transversal
- 12 - unión de frontón
- 13 - base
- 14 - cuerda de sujeción
- 15 - techo de la carpa
- 16 - pared lateral
- 17 - clavo para tierra

¡Nota! Para montar el artículo serán necesarias como mínimo 4 personas.

Recomendamos montarlo entre 6 personas.

Tenga cuidado de que se oigan encajar las clavijas de bloqueo.

Paso 1

Introduzca las barras (1), (2) y (5) en la unión de esquina (9) como se muestra en la figura B.

Paso 2

Introduzca las barras (1), (2) y (5) en la unión transversal (11) como se muestra en la figura C.

Paso 3

Una las construcciones de esquina con la ayuda de la barra de unión (3) con ambas construcciones transversales (fig. D).

Paso 4

Una las dos construcciones laterales con la ayuda de la barra de unión (4) (fig. E).

Paso 5

Guíe la barra de techo (7) por la unión de frontón (12). Introduzca las barras (1), (2) y (7) para el frontón en la unión de techo en Y (10) como se muestra en la figura F.

Paso 6

Coloque la construcción del frontón sobre la estructura base (fig. G).

Paso 7

Coloque el techo de la carpa (15) sobre el armazón del techo montado (fig. H). Emplee las lengüetas del techo de la carpa para fijarlo al armazón.

Paso 8

Introduzca la barra de patas (6) y las bases (13) debajo del armazón del techo (fig. I).

Paso 9

Asegure el artículo con los clavos para tierra (17) y las cuerdas de sujeción (14) (fig. J).

¡Advertencia! Compruebe que los clavos para tierra estén bien sujetos.

Nota: Si los clavos para tierra no tuvieron una fijación suficiente debido a la falta de firmeza del suelo, estos deberán asegurarse adicionalmente o ponerse lastres en las patas.

Si la base es sólida y no permite usar clavos para tierra, el artículo deberá anclarse. Infórmese en un establecimiento especializado sobre el material de montaje adecuado (no incluido en el contenido de suministro) para su base.

Paso 10

Monte las paredes laterales (16) (fig. K).

Desmontaje

Paso 1

Retire las paredes laterales (16) (fig. K).

Paso 2

Extraiga los clavos para tierra del suelo (fig. J).

Paso 3

Retire las barras de las patas (6) (fig. I).

Paso 4

Suelte las lengüetas y retire el techo de la carpa.

Paso 5

Suelte las clavijas de bloqueo de las barras y las piezas de unión.

¡Cuidado! ¡Peligro de atrapamiento!

Almacenamiento, limpieza y cuidado

Almacenamiento

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpieza

Limpie el artículo con un paño húmedo y una solución jabonosa suave.


No emplee gasolina, disolventes o productos de limpieza agresivos. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos. Además, no emplee gasolina ni disolventes para limpiarlo.




Indicación de cuidado

El techo de la carpa puede tratarse con impregnador en spray.

Indicaciones para la eliminación

 Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

 El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original.

El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 507974_2507

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Muitos parabéns!

Com esta compra, optou por um artigo de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se com o artigo.



Leia com atenção o seguinte manual de montagem e as instruções de segurança.

Utilize o artigo apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarde este manual de montagem num local seguro. No caso de transferir o artigo para terceiros, faça-o acompanhar de todos os documentos.

⚠ Leia todas as indicações de segurança e instruções. O seu incumprimento pode provocar ferimentos graves.


Material fornecido (fig. A)

- 1 pavilhão desmontado (1 - 13)
- 6 cabo tensor (14)
- 1 teto do pavilhão (15)
- 6 parede lateral (16)
- 12 estaca (17)
- 1 manual de montagem

Dados técnicos

Dimensões:

6 x 3 x 2,5 m (L x P x A)

 Data de fabrico (mês/ano): 10/2025

Utilização prevista

O artigo foi concebido como proteção do sol em áreas exteriores.

Não está previsto para uma utilização prolongada no exterior, pois só resiste parcialmente a intempéries.

O artigo não é indicado para uso comercial.

Instruções de segurança

⚠ Perigo de morte!

- Nunca deixe as crianças com o material da embalagem sem supervisão. Há risco de asfixia.

⚠ Perigo de ferimentos!

- O artigo não deve ser usado em condições meteorológicas adversas, tais como vento, chuva ou neve.
- Desmontar o pavilhão caso estejam previstos ventos com velocidades superiores a 40 km/h (vento fresco, árvores e ramos grandes mexem-se e ouve-se o barulho do vento).
- Pouse o artigo apenas numa superfície plana.
- O artigo não é um brinquedo e apenas pode ser utilizado sob supervisão de um adulto.
- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- Antes de qualquer utilização, verifique se todas as peças foram montadas corretamente. Uma montagem incorreta pode pôr em causa a segurança e a função.
- Não fazer fogo nem usar grelhadores nem aquecedores de jardim dentro ou próximo do pavilhão! Se, mesmo assim, o pavilhão se incendiar, saia imediatamente do seu interior! Combata o incêndio com um extintor ou água. Se necessário, informe imediatamente os bombeiros.
- Pavilhões individuais não devem ser unidos nem fixados uns aos outros. Deve ser respeitada uma distância mínima de 3 m entre cada pavilhão.

- Esvaziar as bolsas de água que possam existir!

Escolher o local de montagem

- O artigo mede 6 x 3 m.
- Sempre que possível, coloque o artigo num local protegido do vento.
- O solo deve ser plano e as estacas devem ter resistência suficiente.

Montagem

Designação de peças (fig. A)

- 1 - barra do teto
- 2 - barra de canto do teto
- 3 - barra para conexão do canto
- 4 - barra de conexão
- 5 - barra da perna, superior
- 6 - barra da perna, inferior
- 7 - barra do teto, central
- 8 - barra do teto
- 9 - conexão do canto
- 10 - conexão do teto em Y
- 11 - conexão transversal
- 12 - conexão da fachada
- 13 - pé
- 14 - cabo tensor
- 15 - teto do pavilhão
- 16 - parede lateral
- 17 - estaca

Nota! Para a montagem do artigo são necessárias, pelo menos, 4 pessoas.

Recomendamos que a montagem seja feita por 6 pessoas.

Certifique-se de que ouve o encaixe dos pinos de bloqueio.

Passo 1

Encaixe as barras (1), (2) e (5) conforme indicado na fig. B, na conexão do canto (9).

Passo 2

Encaixe as barras (1), (2) e (5) conforme indicado na fig. C, na conexão transversal (11).

Passo 3

Com a ajuda da barra de conexão (3), una as construções dos cantos e as duas construções transversais (fig. D).

Passo 4

Una as duas construções laterais com a ajuda da barra de conexão (4) (fig. E).

Passo 5

Conduza a barra do teto (7) pela conexão da fachada (12). Para a fachada encaixe as barras (1), (2) e (7) conforme indicado na fig. F, na conexão do teto em Y (10).

Passo 6

Posicione a construção da fachada na estrutura de base (fig. G).

Passo 7

Coloque o teto do pavilhão (15) por cima da armação do teto já montada (fig. H). Utilize as abas no teto do pavilhão para a fixação na armação do teto.

Passo 8

Encaixe as barras das pernas (6) e os pés (13) por baixo da armação do teto (fig. I).

Passo 9

Fixe o artigo com as estacas (17) e os cabos tensores (14) (fig. J).

Atenção! Verifique o assentamento firme das estacas.

Nota: Se o assentamento firme das estacas não for suficiente devido a um solo mole, é necessário realizar uma fixação adicional das estacas ou colocar carga nas pernas.

Numa superfície sólida, que não permita a utilização estacas, será necessário ancorar o artigo. Informe-se junto do comércio especializado sobre o material de montagem adequado (não incluído no material fornecido) para a sua superfície.

Passo 10

Monte as paredes laterais (16) (fig. K).

Desmontagem

Passo 1

Remova as paredes laterais (16) (fig. K).

Passo 2

Retire as estacas do chão (fig. J).

Passo 3

Remova as barras das pernas (6) (fig. I).

Passo 4

Solte as abas e remova o teto do pavilhão.

Passo 5

Solte os pinos de bloqueio nas barras e nas peças de união.

Cuidado! Perigo de esmagamento!

Armazenamento, limpeza e conservação

Armazenamento

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.

Limpeza

Limpe o artigo com um pano húmido e um produto de limpeza suave.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Além disso, não utilize gasolina nem solventes na limpeza.



Cuidados a ter

O teto do pavilhão pode ser tratado com spray de impregnação.

Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico.

A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia.

Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 507974_2507

Ⓟ Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: deltasport@lidl.pt

